

Convention. The text of any proposed amendment, accompanied by an explanatory memorandum, shall be transmitted to the Secretary-General who shall communicate it to all Contracting Parties. The Contracting Parties shall have the opportunity of informing him within a period of twelve months following the date of its circulation whether they: (a) accept the amendment; or (b) reject the amendment; or (c) wish that a conference be convened to consider the amendment. The Secretary-General shall also transmit the text of the proposed amendment to all other States referred to in Article 45, paragraph 1 of this Convention.

2. (a) Any proposed amendment communicated in accordance with the preceding paragraph shall be deemed to be accepted if within the period of twelve months referred to in the preceding paragraph less than one-third of the Contracting Parties inform the Secretary-General that they either reject the amendment or wish that a conference be convened to consider it. The Secretary-General shall notify all Contracting Parties of each acceptance or rejection of any proposed amendment and of requests that a conference be convened. If the total number of such rejections and requests received during the specified period of twelve months is less than one-third of the total number of Contracting Parties, the Secretary-General shall notify all Contracting Parties that the amendment will enter into force six months after the expiry of the period of twelve months referred to in the preceding paragraph for all Contracting Parties except those which, during the period specified, have rejected the amendment or requested the convening of a conference to consider it.

(b) Any Contracting Party which, during the said period of twelve months, has rejected a proposed amendment or requested the convening of a conference to consider it may at any time after the end of such period notify the Secretary-General that it accepts the amendment, and the Secretary-General shall communicate such notification to all the other Contracting Parties. The amendment shall enter into force, with respect to the Contracting Parties which

tionen. Teksten til ethvert ændringsforslag, der ledsages af forklarende bemærkninger, skal sendes til generalsekretæren, som skal videresende den til alle kontraherende parter. De kontraherende parter skal i en periode af tolv måneder fra datoen for dens udsendelse have mulighed for at meddele ham, om de: (a) godkender ændringen, eller (b) afviser ændringen eller (c) ønsker en konference sammenkaldt for at behandle ændringen. Generalsekretæren skal også sende ændringsforslagets tekst til alle de stater, der er nævnt i artikel 45, paragraf 1, i denne konvention.

2. (a) Ethvert ændringsforslag, som er videresendt i overensstemmelse med den foregående paragraf, skal anses som godkendt, såfremt mindre end en tredjedel af de kontraherende parter i den periode på tolv måneder, som er nævnt i den foregående paragraf, meddeler generalsekretæren, at de enten afviser ændringen eller ønsker en konference sammenkaldt for at behandle det. Generalsekretæren skal underrette alle kontraherende parter om enhver godkendelse eller afvisning af alle ændringsforslag og om anmodninger om sammenkaldelse af en konference. Såfremt det samlede antal af sådanne afvisninger og anmodninger, der er modtaget i den fastsatte periode på tolv måneder, er mindre end en tredjedel af det samlede antal kontraherende parter, skal generalsekretæren underrette alle kontraherende parter om, at ændringen træder i kraft seks måneder efter udløbet af den periode på tolv måneder, som er nævnt i den foregående paragraf, for alle kontraherende parter bortset fra de, som i den fastsatte periode har afvist ændringen eller anmodet om, at en konference sammenkaldes for at behandle den.

(b) Enhver kontraherende part, som i den nævnte periode på tolv måneder har afvist et ændringsforslag eller anmodet om, at en konference sammenkaldes for at behandle det, kan når som helst efter udløbet af en sådan periode meddele generalsekretæren, at den godkender ændringen, og generalsekretæren skal videresende sådan meddelelse til alle de andre kontraherende parter. Ændringen skal med hensyn til de kontraherende parter, som har meddelt deres godkendelse,